

# LA ITALIANA EN ARGEL

Gioachino Rossini

**OCT'18**

**J25, V26 y S27  
19:30 h**

**D28  
18:00 h**

**Auditorio de Tenerife  
Sala Sinfónica**

**A** | **OPERA (E)STUDIO**  
ÓPERA DE TENERIFE  
INTENSAMENTE

Tenerife  
2030



AUDITORIO  
DE TENERIFE



SINFÓNICA  
DE TENERIFE



Gobierno  
de Canarias



La Opinión  
de Tenerife

SEZ | Radio Club  
TENERIFE



Espectáculo  
incluido en



# ÍNDICE

5	<b>Título</b>
6	<b>Ficha artística</b>
8	<b>Ficha técnica</b>
11	<b>Argumento</b>
17	<b><i>Artículo</i>, Giorgia Guerra</b>
18	<b>Biografías</b>



Gioachino Rossini  
*fotografía de Étienne Carjat, 1865*

# L'ITALIANA IN ALGERI

***La Italiana en Argel***

**GIOACHINO ROSSINI**

*(29 de febrero de 1792, Pésaro - 13 de noviembre de 1868, París)*

Libreto **Angelo Anelli**

Descripción de Ópera ***Dramma giocoso per musica***  
nº de actos y tipos **en dos actos**

Estreno **Teatro San Benedetto**  
*(Venecia, Italia)*  
22 de mayo de 1813

Representaciones **Octubre 2018**  
J25, V26, S27 | 19:30 h y D28 | 18:00 h

Lugar **Auditorio de Tenerife**  
**Sala Sinfónica**

Duración **2h 45 min aprox.**

# FICHA ARTÍSTICA

## REPARTO

Mustafá, bey de Argel *Cast A* **Matías Moncada**  
*Cast B* **Aleksandr Utkin**

Elvira, esposa de Mustafá *Cast A* **Inés Lorans**  
*Cast B* **Anna Cabrera**

Zulma, esclava confidente de Elvira *Cast A y B* **Sophie Burns**

Haly, capitán de los piratas argelinos *Cast A* **Francesco Samuele Venuti**  
*Cast B* **Esteban Baltazar**

Lindoro, joven italiano,  
esclavo favorito de Mustafá *Cast A* **Miloš Bulajić**  
*Cast B* **Biao Li**

Isabella, dama italiana *Cast A* **Maria Ostroukhova**  
*Cast B* **Vittoria Vimercati**

Taddeo, admirador de Isabella *Cast A* **Gianni Giuga**  
*Cast B* **Jorge Eleazar Álvarez**

Figuración **Juan Pablo Domínguez, Santiago  
García, Javier González, Adrián Goya,  
David Ponte-lira, Carlos Benjamín  
Rojas, Borja Santos y Fabio Urquía.**

Orquesta	<b>Orquesta Sinfónica de Tenerife</b>
Coro	<b>Coro de Ópera de Tenerife</b>
Director Musical	<b>Nikolas Nägele</b>
Asistente Dir. Musical	<b>David Miller</b>
Director de Ópera (E)Studio	<b>Giulio Zappa</b>
Maestra Repetidora	<b>Hana Lee</b>
Maestro Repetidor	<b>José Miguel Román</b>
Directora de Escena	<b>Giorgia Guerra</b>
Asistente Dir. Escena	<b>Vittoria Lai</b>
Escenógrafa	<b>Mónica Bernardi</b>
Diseñadora de Vestuario	<b>Lorena Marin</b>
Diseño Iluminación e iluminador	<b>Giorgia Guerra y Jose 'Txema' Fernández</b>
Directora del Coro	<b>Carmen Cruz</b>
Maestra Repetidora del Coro	<b>Patricia Rancel</b>
Jefe de Atrezzo	<b>Noemi Lotito</b>
Ayudante de Atrezzo	<b>Sergio Díaz</b>
Revestimientos murales	<b>Ziomara Rojas</b>
Ayudante de Revestimientos murales	<b>Asdrubal Suárez</b>

# FICHA TÉCNICA

Dirección Artística Auditorio de Tenerife	<b>Jose Luis Rivero</b>
Intendente de Ópera de Tenerife	<b>Alejandro Abrante</b>
Secretaria Artística Ópera de Tenerife	<b>Sheila Saralegui</b>
Edición partituras	<b>Kalmus</b>
Producción	<b>Coproducción de Auditorio de Tenerife y Teatro Comunale di Bologna</b>
Regidor y regidor de luces	<b>Luis López Tejedor</b>
Jefe Producción técnica	<b>Jorge Cabrera</b>
Ayudante Producción técnica	<b>Flavia D. O'Shanahan, Ángel Verde, Ever Pérez y Víctor Luque</b>
Responsable de operaciones	<b>Ángel Díaz</b>
Jefe de maquinaria/ Taller Carpintería	<b>Giambattista Turi</b>
Dpto. Maquinaria y Carpintería	<b>Ardiel Tovar, Agustín Rodríguez, Roberto Hernández, Gregorio Santana, Jesús Maroto, Esteban Contreras y Francisco Darías</b>
Ayudante de Carpintería	<b>David Alonso</b>

Dpto. Iluminación	<b>Miguel Ponce, Daniel Badal, Belén Acosta, Carlos González y Fisco Ponce</b>
Dpto. Sonorización	<b>Miguel Sánchez, Jose Antonio Romero</b>
Jefe de Sastrería	<b>Massimo Carlotto</b>
Coordinadora Dpto. Sastrería	<b>María Inés Herrera</b>
Dpto. Sastrería	<b>Ángeles Delgado, Victoria Álvarez y Karina Martín</b>
Jefa de maquillaje y peluquería	<b>Geni Afonso</b>
Peluquería y maquillaje	<b>Kike González, Carlos Montesdeoca, Yaiza Suárez, Zebenzui Rodríguez y Óscar García</b>
Sobretitulación	<b>Patricia Rancel</b>
Coordinadora de Producción	<b>Dácil González</b>
Dpto. Producción	<b>Nuria Dionis, Paolo V. Montanari, Roger Montes de Oca, David Ojeda y Ángeles Rodríguez</b>
Marketing y Comunicación	<b>Blanca Campos, Raquel Mora, Beatriz Pérez, Sandra Kouwenberg, Javier Oliver y Verónica Galán</b>
Jefa de Sala	<b>Nayra Martín</b>

# A | OPERA (E)STUDIO

ÓPERA DE TENERIFE

Este proyecto, que supone el arranque de la temporada de Ópera de Tenerife, llega a la sexta edición plenamente consolidado. Cada vez son más cantantes los que muestran su interés por incorporarse a esta iniciativa. Los jóvenes, que son elegidos en

audiciones internacionales, permanecen casi dos meses en la Isla, donde se someten a un intenso trabajo de aspectos musicales y escénicos, para poner en marcha un título de ópera dentro de la temporada lírica del Auditorio de Tenerife.



Ópera (E)Studio es un referente para los jóvenes que finalizan su formación superior y desean iniciarse en una trayectoria profesional. Este proyecto de Ópera de Tenerife ha sido reconocido por la Unión Europea, que ha concedido para la próxima edición la mayor subvención posible para un programa de estas características.

Giulio Zappa como director artístico y musical del proyecto, Giorgia Guerra en la dirección escénica y un extenso equipo de profesionales, entre los que se encuentran el director musical

Nikolas Nägele y la soprano italiana Mariella Devia han preparado a los trece elegidos en todos aquellos aspectos necesarios para afrontar una buena representación operística según marca el canon actual europeo: técnica de interpretación musical y escénica, estilo, dirección, expresión corporal, naturaleza teatral del rol, el contexto histórico de la composición, la dramaturgia, el estudio del libreto, etc., que finaliza con la puesta en escena de la producción de *La italiana en Argel*, de Rossini, junto a la Orquesta Sinfónica de Tenerife y el Coro de Ópera de Tenerife.



# Giulio Zappa

Director Opera (E)Studio



Director de Opera (E)Studio. Nacido en Monza, Italia. Completó sus estudios musicales bajo la dirección de Oleg Marshev graduándose con los máximos honores. Asimismo, se graduó con honores en Lengua y Literatura extranjera por la Università degli Studi di Milano, con una tesis doctoral sobre la ópera rusa bajo la supervisión de los profesores Fausto Malcovati y Francesco Degrada. Se instruye como pianista de acompañamiento y repertorista en Milán, en las clases de canto de Bianca Maria Casoni. Posteriormente, perfeccionó su técnica con Aldo Ciccolini e Irwin Gag, con éste último en el repertorio de música vocal de cámara, su gran pasión. Desde 1996 ha llevado a cabo una intensa actividad de conciertos por todo el mundo además de ser invitado, frecuentemente, como entrenador vocal y profesor colaborador en numerosos teatros y festivales de Europa y Asia. Asimismo, ha trabajado con centenares de artistas de diferentes generaciones de la ópera italiana y extranjera y colaborado con directores de la talla de A. Zedda, G. Kuhn, A. Allemandi, M. Barbacini, R. Rizzi- Brignoli, P. Fournillier, M. Mariotti, C. Rizzi, M. Martone, D. Fo, G. Strehler, L. Ronconi, M. Hampe, P. Pizzi, J.F. Martinot y G. Vick, entre otros.

En los últimos años se ha dedicado con éxito a la enseñanza de pianistas de acompañamiento y cantantes, invitado en varias instituciones, destacando La Scuola dell'Opera del Teatro Comunale de Bologna, la Accademia del Maggio Musicale Fiorentino, en la Accademia Verdiana del Teatro Regio de Parma, en el Teatro Real o la Escuela Superior de Canto de Madrid, en la Universidad de Jaén, en el Opera (E)Studio de The Israeli Opera Tel-Aviv Yafo y la Academia del Teatro Bolshói de Moscú. Desde 2012 es director artístico de Opera (E)Studio del Auditorio de Tenerife Adán Martín, un proyecto para el descubrimiento de jóvenes talentos líricos, del cual, también es responsable de la preparación musical.

Entre sus próximos y recientes compromisos están *Ricciardo e Zoraide* (Rossini) en el Rossini Opera Festival de Pésaro, *Il barbiere di Siviglia* (Rossini) y *L'elisir d'amore* (Donizetti) en el Glyndebourne Festival. A si como recitales en la Wiener Staatsoper, Teatro alla Scala de Milán, la Orquesta Filarmónica de San Petersburgo, London Philharmonic Orchestra, Orchestra Filarmonica de Pésaro, Palermo, Losanna, Barcelona y Tokio.

# ARGUMENTO

*En Argelia a finales del siglo XVIII*

## ACTO I

---

En un salón del palacio acompañada por un grupo de eunucos y por Zulma, su fiel esclava y confidente, se encuentra Elvira, esposa del *bey* de Argel Mustafá, sufriendo por los desprecios que recibe de su marido y encontrando como único consuelo, las palabras de Zulma. En ese instante, hace acto de presencia el altivo y déspota *bey*, que, ante la insistencia de comprensión y amor por parte de su esposa, la rechaza una y otra vez. Ya a solas con Haly, capitán de la guardia del gobernador, Mustafá le revela su secreto de casar a Elvira con su esclavo italiano favorito, Lindoro; y a su vez, le ordena que le encuentre una nueva esposa italiana bajo amenaza de graves consecuencias si no logra tal fin. Se retiran todos y aparece Lindoro en la estancia, añorando en “Languir per una bella” a su amada Isabella. La soledad es rota por Mustafá, que entra para convencer al joven de las ventajas y beneficios de un matrimonio con Elvira.

Mientras tanto, a la costa de Argel llegan los restos de un naufragio y los supervivientes son apresados inmediatamente por Haly y sus corsarios. Entre ellos se encuentra Isabella, que canta su “Cruda sorte!” en la infructuosa búsqueda de su amado Lindoro, y su compañero de viaje Taddeo, que ella presenta como su tío. Ante los celos de Taddeo, se enfrascan en una cómica discusión reflejada en el duetto “Ai capricci della sorte” aunque terminan haciendo las paces a sabiendas de que tendrán mejores

resultados haciéndose pasar por sobrina y tío que cada uno por su lado.

De nuevo en el palacio, Mustafá convence a Lindoro para zarpar hacia Italia llevando consigo a Elvira. En ese instante, entra Haly para informar a Mustafá de la captura de una joven italiana y éste urge a su esposa, inconsolable, para que parta inmediatamente con su esclava y Lindoro. Mustafá, eufórico y excitado por conocer su nueva posesión, canta “Già d’insolito adore”.

En una estancia más solemne del palacio, los eunucos alaban la masculinidad de su amo, el cual se encuentra esperando la llegada de Isabella. Haly anuncia la entrada de “l’italiana” y ésta, al ver a Mustafá, se da cuenta que conseguirá su propósito con facilidad utilizando sus artes de seducción. Entretanto, el tirano queda completamente prendado por su belleza y, al pedirlo Isabella, perdona la vida a Taddeo por ser familiar de su nueva amada. Se incorporan en la escena la desvalida Elvira, Lindoro y Zulma, para anunciar su partida al *bey*. Inmediatamente, Isabella y Lindoro se reconocen, pero ocultan sus sentimientos. Ante tal situación, Mustafá le explica todo su plan a Isabella, pero la astuta italiana le exige que se quede con su esposa y que Lindoro se convierta en su esclavo particular. Mustafá, ante tal delirio, comienza el *stretto* “Va sossopra il mio cervello”, accediendo a las pretensiones de Isabella.

## ACTO II

---

Nuevamente en el palacio, el coro de eunucos cotillea acerca del carácter iluso del monarca debido a su estado de enamoramiento con Isabella, mientras que Elvira y Zulma se percatan de las habilidades de la italiana para cegar a los hombres con sus encantos. En ese instante, entra Mustafá y avisa que en media hora tomará el café con Isabella, saliendo todos de la estancia.

En otra sala, Isabella se siente acongojada por la unión de su amado Lindoro con Elvira, pero el joven se presenta ante ella y le explica lo sucedido. Entonces, ambos enamorados idean huir de Argel. Lindoro, lleno de felicidad por haber recuperado a su amor, expresa su dicha en “*O, come il cor di giubilo*”. Mustafá comunica a Taddeo que, para desmontar cuanto quiere Isabella, ha decidido nombrarle kaimakan, o sea, lugarteniente del palacio. Todo acontece en una jocosa ceremonia donde Taddeo no entiende nada, ni siquiera lo absurdo de su vestimenta. Isabella, ya en otra estancia, enseña a Elvira y Zulma las artes de engatusar y manejar a los hombres. Ante la llegada de Mustafá, ambas mujeres se esconden e Isabella lo recibe con una romántica cavatina “*Per lui che adoro*”; éste viene acompañado por Taddeo y Lindoro. Los tres se quedan atónitos ante la belleza de la italiana.

Mustafá pacta con Taddeo poder quedarse a solas con Isabella en cuanto le haga una señal, pero todo sale mal. Llegado el momento Taddeo hace caso omiso a la señal de Mustafá para no tener que salir y Lindoro e Isabella se burlan de ambos. En el momento de servir el café, Isabella saca de su escondite a Elvira y la invita a compartir con ellos la bebida, lo que desata la furia de Mustafá.

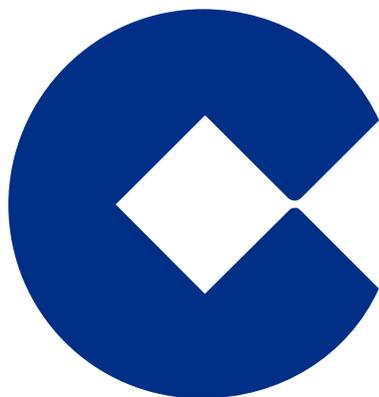
En otro lugar, Haly elogia en “*Le femmine d’Italia*” la destreza de las mujeres italianas

con los hombres. Aparecen Lindoro y Taddeo. Este último se ha enterado de los planes de fuga de Isabella sin saber la identidad del amado, y le confiesa a Lindoro que él no es su tío, sino su amante, a lo que éste responde con una risa. Entra Mustafá muy enfadado por la escena del café, pero es frenado por Lindoro, el cual le aclara que son pruebas que su “*amada*” le pone para ver si está a la altura de la orden italiana de los *pappataci*. Él se siente halagado al conocer que este honor se concede a quienes complacen al sexo femenino, y que consiste en dormir, comer y beber.

Haly y Zulma reflexionan sobre las auténticas intenciones de la italiana, la cual ha distribuido ingentes cantidades de bebida entre los eunucos y los moros para la ceremonia de nombramiento de Mustafá como miembro de la orden *pappataci*. Lindoro aprovecha para explicar a Taddeo las verdaderas intenciones de Isabella: liberar a los esclavos italianos durante la ceremonia. Preparado el monarca para la ceremonia, Isabella le indica el juramento que debe pronunciar: “*Ver y no ver, oír y no oír, con tal de comer y gozar, dejar hacer y decir*”. Durante el ritual, Lindoro e Isabella aprovechan para huir al escuchar el coro de esclavos que, desde el barco, anuncian la inminente partida. Taddeo se da cuenta de que Lindoro es el amante de Isabella, pero decide, de todas formas, huir con ellos para poder regresar a Italia, dejando al regidor argelino con su falso ritual. Al entrar a la ceremonia, Elvira, Zulma y Haly se encuentran a Mustafá en pleno ritual y le cuentan lo sucedido, descubriendo el engaño bajo el que ha estado. Aunque ordena a sus soldados borrachos que vayan tras ellos, es demasiado tarde, pues el barco ha zarpado. Ante tales hechos, Mustafá decide finalmente quedarse con su dócil esposa.

# La Mañana en Canarias

Con Mayer Trujillo de lunes a viernes de 07:00 a 11:00



COPE  
más CANARIAS

FM 103.0 GRAN CANARIA  
FM 87.6 GRAN CANARIA SUR  
FM 105.1 TENERIFE  
FM 93.7 TENERIFE NORTE  
FM 99.0 TENERIFE SUR Y LA GOMERA  
FM 95.1 LA PALMA Y EL HIERRO  
FM 98.3 LANZAROTE Y FUERTEVENTURA  
FM 98.3 LA GRACIOSA



@CopeCanarias



610 10 80 10



ÓPERA DE TENERIFE 18/19

Bocetos Vestuario  
*La Italiana en Argel.*

# LA ITALIANA EN ARGEL

Giorgia Guerra

*“Comer, amar, cantar y digerir, estos son los cuatro actos de esta ópera bufa que llamamos vida y que se desvanece como la espuma de una botella de champagne. Quien la deja escapar sin haberla disfrutado es un loco.” (Gioachino Rossini)*

Una vez abierta esa botella de champagne a la que alude Rossini, sus burbujas, su espuma y alegría que nos produce saborear las delicias de esta joya rossiniana, nos enamoramos ella y permanece en nuestro recuerdo y no podemos evitar tararearla. La historia que cuento no se aleja del libreto original. Solo cambia la época.

Por tanto, Isabella accidentalmente encuentra su Lindoro en un hammam argelino, mientras él está concluyendo su temporada de trabajo de verano antes de que pueda regresar a Italia al lado de su novia: es un chico enamorado, con poco dinero y mucha iniciativa que trabaja en el servicio de una pareja en crisis, Mustafá y Elvira. Elvira es una esposa que trata de mejorar estéticamente con miles de tratamientos de belleza y Mustafá un marido caprichoso e infantil que se excita con facilidad y cree cualquier cosa.

Al grito de “sustancia y no apariencia”,

Mustafá queda embrujado por una joven italiana, Isabella, que sabe cómo usar las artes femeninas. Con un Taddeo con manía de persecución, un Haly que vestirá la ropa más adecuada para él y una Zulma adolescente que tiene todo para aprender, el hammam a veces toma los rasgos de un cómic en el que el coro se transforma en mil caracteres amplificando el efecto de caricatura.

En conclusión, como dijo Rossini, *La italiana en Argel* es un regalo puesto en una botella de champagne lista para descorchar. De su estallido salen miles de notas que te envuelven sin dejar un respiro. Con el *crescendo rossiniano* aumenta el ritmo cardíaco, con las representaciones de cada personaje, sus aventuras amorosas y sensuales nos atrapan en una historia donde los sentidos se intensifican en un ambiente de jolgorio. Todo esto lo encuentran en esta botella, solo hace falta descorchar y dejarse embriagar. ¡Chin-chin y a disfrutar!

# Maria Ostroukhova

Isabella | **Cast A / Mezzosoprano**



Nacida en Rusia, comienza sus estudios de piano en el Moscow State Tchaikovsky Conservatory y, posteriormente, continúa su formación vocal en el Royal College of Music de Londres.

En su repertorio ha llevado a escena varios roles de óperas de Händel, Arsace (*Ormisda*), Ino (*Semele*), como Bradamante (*Alcina*), Carilda (*Arianna in Creta*), como Giulio Cesare (*Giulio Cesare in Egitto*) y como Rosmilda (*Elpidia*). Asimismo, ha interpretado a Emirena (*Adriano in Siria*, Pergolesi), a Mrs. Herring (*Albert Herring*, Britten), a Die Dritte Dame (*Die zauberflöte*, Mozart), a Fortuna, Ottavia y Amore Terzo (*L'incoronazione di Poppea*, Monteverdi) y a Maman, La Tasse Chinoise y La Libellule (*L'enfant et les sortilèges*, Ravel). A esto hay que sumar, una larga nómina de conciertos y actuaciones corales que la han llevado por teatros y festivales como el Händel-Festspiele Halle, el London Handel Festival, el Royal Festival Hall, el Ryedale Festival, en el Tchaikovsky Philharmonic Hall o el Longborough Festival Opera.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Isabella, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Miloš Bulajić

Lindoro | **Cast A / Tenor**



Nacido en Alemania, se inició en la formación musical en la Hochschule für Musik Hanns Eisler en Berlín, y a partir de 2008 estudió canto con la profesora Leandra Overmann en la Hochschule für Musik de Würzburg.

Fue miembro del Opera Studio de la Staatsoper Unter den Linden de Berlín durante dos años, donde llevó a escena a Brighella (*Ariadne auf Naxos*, Strauss), a Heinrich der Schreiber (*Tannhäuser*, Wagner) y a El maestro de baile (*Manon Lescaut*, Puccini), entre otros. En su extenso repertorio encontramos la interpretación de los roles de Ferrando (*Così fan tutte*, Mozart), Fenton (*Falstaff*, Verdi), Don Ramiro (*La Cenerentola*, Rossini), Conte Almaviva (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini), Tonio (*La fille du régiment*, Donizetti) y como Conte di Libenskof (*Il viaggio a Reims*, Rossini). Asimismo, a Lindoro (*L'italiana in Algeri*, Rossini), a Paolino (*Il matrimonio segreto*, Cimarosa) y a Ernesto (*Don Pasquale*, Donizetti). Esto le ha llevado por multitud de teatros y festivales como el Nationaltheater Weimar, el Theater Erfurt, el Karlsruhe, Mainz y Regensburg, el Grand Théâtre Opéra de Dijon, el Théâtre National de l'Opéra Comique de París, el Grand Théâtre de Luxembourg, Opera di Graz, Teatro di Linz, el Festival di Salzburg e Bregenz de Austria o el Het Muziektheater de Ámsterdam.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Lindoro, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Matías Moncada

Mustafá | **Cast A / Bajo-barítono**



Nacido en Chile, inicia sus estudios en la Universidad de Chile, bajo la tutela del tenor Hans Stein. Continuó sus estudios becado por la Fundación Ibáñez Atkinson y por la Corporación Amigos del Teatro Municipal de Santiago.

Entre su repertorio destaca en el rol de Dr. Grenvil (*La traviata*, Verdi), Antonio y Fígaro (*Le nozze di Figaro*, Mozart) en el Teatro Municipal de Santiago y en el Summer Festival dentro del Manhattan Opera Studio en Nueva York respectivamente, Alidoro (*La Cenerentola*, Rossini) en el Teatro Municipal de Santiago de Chile, Simone y Betto di Signa (*Gianni Schicchi*, Puccini) y como Procolo (*Le convenienze ed inconvenienze teatrali*, Donizetti) en el Teatro Municipal de Las Condes. Asimismo, ha interpretado a Morales (*Carmen*, Bizet) en el Teatro Municipal de Temuco, L'ami (*La chute de la maison Usher*, Debussy) junto a la Orquesta Sinfónica Nacional de Chile y como Masetto (*Don Giovanni*, Mozart) volviendo al Teatro Municipal de Santiago de Chile.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Mustafá, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Gianni Giuga

Taddeo | **Cast A / Barítono**



Nacido en Siracusa, se graduó en la Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Giusto Monaco con Mauro Avogadro, Maurizio Donadoni, Graziano Piazza, Gabriele Lavia y otros grandes nombres del teatro italiano contemporáneo. Completando sus estudios de canto con Salvatore Fisichella y Marcello Giordani.

En su repertorio operístico ha interpretado los roles de Dandini (*La Cenerentola*, Rossini) en el Teatro Comunale di Bologna, Fiorello (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini), como Silvio (*Pagliacci*, Leoncavallo), Conte di Ceprano (*Rigoletto*) en el Teatro Antico di Taormina, Sid (*La fanciulla del West*, Puccini), y El comisario imperial (*Madama Butterfly*, Puccini) y Moralés (*Carmen*, Bizet), estas tres últimas representadas en el Teatro Lirico di Cagliari.

Ganador del premio talento joven en el Concurso Lírico Internacional Adriana Maliponte y del primer premio de la Associazione Lirica Concertistica Italiana.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Taddeo, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Francesco Samuele Venuti

Haly | **Cast A / Bajo-barítono**



Nacido en Italia, comenzó a estudiar piano y canto lírico a temprana edad y, posteriormente, continuó su formación en el Conservatorio Luigi Cherubini de Florencia.

En su repertorio operístico nos encontramos la interpretación de los roles de Empresario (*Le convenienze ed inconvenienze teatrali*, Donizetti) dirigida por el maestro Paolo Ponziano Ciardi en el Teatro del Maggio Musicale de Florencia y como El Conde (*Il mondo alla rovescia*, Salieri) dirigida por el maestro Roland Böer en el teatro Poliziano di Montepulciano, así como el evento de apertura del Art International Cantiere. Asimismo, hay que añadir su extenso trabajo como solista junto al coro de la Diócesis de Otranto y en el coro de la Diócesis de Florencia con las que realizó numerosos conciertos y obras sagradas en diversas provincias italianas.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Haly, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Inés Lorans Millán

Elvira | **Cast A / Soprano**



Con nacionalidad franco-española, comenzó sus estudios musicales en el Conservatoire de Rennes en canto y piano. Posteriormente, continuó su formación en la Guildhall School of Music & Drama de Londres y en clases magistrales con profesores de la talla de Teresa Berganza, Edith Wiens, Helen Donath, Richard Stokes o Janice Watson, entre una larga lista.

Ha interpretado diversos roles como Barbarina (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Iris (*Semele*, Händel), Eurydice (*Orphée aux enfers*, Offenbach), Musetta (*La bohème*, Puccini), como Clorinda (*La Cenerentola*, Rossini), Solea (*El gato montés*, Penella) y como Frau Silberklang (*Der Schauspieldirektor*, Mozart). Asimismo, como solista en conciertos con repertorio de Mozart, Bernstein, Rajmáninov, Händel y Monteverdi.

Tiene en su haber diferentes premios como el premio extraordinario Ferrer-Salat en el Concurso Internacional de Canto Tenor Viñas de Barcelona, finalista nacional en el Grand Concours Voix Nouvelles de Rennes y el Kathleen Trust.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Elvira, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

[www.laopinion.es](http://www.laopinion.es)

# La Opinión

de Tenerife

con

# la Ópera



# Sophie Burns

Zulma | **Cast A y B / Mezzosoprano**



Con residencia en Alemania, se licenció en música por la Monash University, Australia, y continuó su formación en la University of Melbourne.

En su repertorio nos encontramos diversos roles como Ferdinando (*Il flaminio*, Pergolesi) y como Barbarina (*Le nozze di Figaro*, Mozart) ambos en el Pergolesi Spontini Music Festival en Jesi. Asimismo, ha interpretado diferentes personajes como La maestra de las novicias, La abadesa y La zia principessa (*Sour Angelica*, Puccini) en el Vienna Summer Music Festival y en la Berlin Opera Academy. Asimismo, como solista en diferentes conciertos y recitales en la Opernfest Mendelssohn-Gesellschaft, en el Concerto di Lirica de la Accademia Teatro alla Scala o en el Vivaldi's Gloria en el Music in the Round Festival de Clayton, Australia.

Tiene en su haber varios premios y becas como el premio Hugh Rogers Scholarship de la Acclaim Italian Opera Fellowship, Estudiante de Maroondah Singers del año, el Premio Casey-Brereton de Ringwood Eisteddfod de Melbourne y la beca Elizabeth Luxton del Berlin Opera Academy.

En proyectos futuros interpretará el rol de Smeton (*Ana Bolena*, Donizetti) con TuttiSensi Opera en Berlín.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Zulma, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Vittoria Vimercati

Isabella | **Cast B / Mezzosoprano**



Comenzó sus estudios en guitarra clásica con el maestro Jesús Eduardo Álvarez y, posteriormente, continuó su formación en el repertorio de técnica operística y vocal con el barítono Gianluca Valenti. Actualmente, continúa su formación en el Conservatorio di Musica Giuseppe Verdi de Milán.

Como solista encontramos un amplio repertorio de conciertos de música de cámara celebrados en el Palazzo Mariano y en el Teatro Olimpico di Vicenza, así como Canciones populares judías de Shostakóvich en vivo para Radio Popolare y Radio 3, *El amor brujo* (Falla) o el rol de contralto en *Fire (In cauda IV) per 4 voci femminili e orchestra* (Donatoni) con la Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI. En lo operístico, ha interpretado el rol de Kate Pinkerton (*Madama Butterfly*, Puccini) en el Teatro Coccia de Novara bajo la dirección de Matteo Beltrami y como Fortunata (*Satyricon*, Maderna) dentro del Festival de música Milano Musica.

Tiene en su haber el premio del Concorso Lirico Salvatore Licitra.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Isabella, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Biao Li

Lindoro | **Cast B / Tenor**



Nace en China, se gradúa en el Conservatorio de Música de Sichuan. Continuó su formación en el Conservatorio di Musica Giuseppe Verdi de Milán con el maestro Luigi Petroni.

Debuta con el rol de Ferrando (*Così fan tutte*, Mozart) en el Teatro degli Scalpellini en San Maurizio, Italia y en el Theater Kurhaus en Bad Schwalbach de Alemania. Siguieron las interpretaciones de Don Basilio (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Ernesto (*Don Pasquale*, Donizetti), Lindoro (*L'italiana in Algeri*, Rossini) y como Conte d'Almaviva (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini). Asimismo, como Camillo (*La vedova allegra*, Lehár), o Don Ramiro (*La Cenerentola*, Rossini) en el Teatro Argentina de Roma, el Teatro San Carlo de Nápoles y el Teatro Regio de Parma; como Un pescador (*Guillaume Tell*, Rossini) en el Tiroler Festspiele, Austria, conducido por Gustav Kuhn, como Pargpignol (*La bohème*, Puccini) y como Pilade (*Ermione*, Rossini).

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Lindoro, *La Italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Aleksandr Utkin

Mustafá | **Cast B / Bajo-Barítono**



Natural de Rusia, estudió Dirección coral en el Bryansk Regional College of Music and Fine Arts, posteriormente, continuó su formación en el The Rimsky-Korsakov St. Petersburg State Conservatory.

Durante su estancia en el conservatorio interpretó diversos roles como el Barón Douphol (*La traviata*, Verdi), Guglielmo (*Così fan tutte*, Mozart) o como Ibn-Hakia (*Yolanda*, Chaikovski). Posteriormente, se unió a la Bolshoi Theatre Opera Company, participando en el programa de artistas jóvenes, llevando a escena los personajes de Don Carlos (*El concidado de piedra*, Dargomizhski), Zúñiga (*Carmen*, Bizet) o como Mityukha (*Boris Godunov*, Músorgski), entre otros papeles. Asimismo, interpretó el rol de Antonio (*Il viaggio a Reims*, Rossini) en el Festival de Rossini en Pésaro y, posteriormente, en el Teatro Bolshói. Al repertorio operístico hay que añadir una extensa lista de conciertos de música vocal de Beethoven, Rajmáninov y Stravinski en el Beethoven Hall del Teatro Bolshói.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Mustafá, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Jorge Eleazar Álvarez

Taddeo | **Cast B / Barítono**



Nacido en México, realiza el bachillerato musical en el prestigioso Conservatorio de Las Rosas en la ciudad de Morelia, licenciándose en Canto por la Escuela Nacional de Música. Asimismo, completa su formación en la Sociedad Internacional de Valores de Arte Mexicano y en el Centre de Perfeccionament Plácido Domingo del Palau de les Arts Reina Sofía.

En su extenso repertorio operístico nos encontramos las interpretaciones de Papageno (*Die Zauberflöte*, Mozart), de Conde Almaviva (*Le nozze di Figaro*, Mozart), de Belcore (*L'elisir d'amore*, Donizetti), del Barón Duphol (*La traviata*, Verdi), de Marullo (*Rigoletto*, Verdi) o de Fiorello (*Il barbiere di Siviglia*, Rossini). También, como Antonio (*Il viaggio a Reims*, Rossini), Hormigón (*El gato montés*, Penella Moreno), Roberto (*I Vespri Siciliani*, Verdi), como Johann (*Werther*, Massenet), el Comisario imperial (*Madame Butterfly*, Puccini) o como Buonafede (*Il mondo della luna*, Haydn). Hay que añadir un amplio repertorio de conciertos de Händel, Poulénc, Brahms, Haydn o Fauré, entre otros. Todo bajo la batuta de directores tales como R. Abbado, F. Biondi, H. Nánási, S. Dinic y O. Díaz.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Taddeo, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Esteban Baltazar

Haly | **Cast B / Bajo-Barítono**



Comenzó sus estudios de interpretación a temprana edad con la actriz Patricia Reyes Spíndola, continuando su formación con Amparo Cejudo, Robert MC Queen, Antonio Ocampo Guzmán, Alejandro Veliz, Erwin Veytia, Martín Acosta, Edgar Chías, José Caballero, Indira Pensado, Damián Alcázar, en otros. Tras su paso por la Escuela CasAzul Artes Escénicas de Argos, enfocó su carrera hacia el canto lírico con los maestros Enrique Patrón de Rueda, Martha Félix, Andrés Sarre y con David Maison, su actual maestro.

En su repertorio destacan las interpretaciones de los roles de Schaunard (*La bohème*, Puccini), de Bonzo (*Madama Butterfly*, Puccini), Masetto (*Don Giovanni*, Mozart), Figaro y Antonio (*Le nozze di Figaro*, Mozart), Ben (*The Telephone, or L'Amour à trois*, Menotti) y de Uberto (*La serva Padrona*, Pergolesi). Así como una extensa lista de musicales y teatro de cámara.

Semifinalista del Concurso Internacional de Sinaloa e invitado especial en el Concurso San Miguel de Guanajuato.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. Haly, *La italiana en Argel* (Rossini). Debut

# Anna Cabrera Eliseeva

Elvira | **Cast B / Soprano**



De origen ruso, comienza, a temprana edad, sus estudios musicales de piano y canto en la Escuela Infantil de Música de la ciudad de Moscú, con las profesoras María Vostryakova y Oxana Popova, respectivamente. Continúa su formación en la Escuela Superior de Canto de Madrid con los profesores Sara Matarranz y Jorge Robaina.

En su trayectoria ha ofrecido diversos conciertos en templos de la música, como la Casa Internacional de la Música de Moscú, en la Sala de Conciertos Chaikovski y la Sala de Conciertos Rajmáninov.

Ha obtenido diversos reconocimientos tales como, el primer premio en el Concurso Fiódor Ivánovich Shaliapin y el segundo premio en el Tarptautinis Konkursas-Festivalis Muzika be Sienuj de Lituania, entre otros.

**Presencia en Ópera de Tenerife**

| 2018. Elvira, *La italiana en Argel*  
(Rossini). Debut

# Nikolas Nägele

Director musical



Nacido en Radolfzell am Bodensee, Alemania. Se graduó en dirección, piano y clarinete por la Hochschule für Musik und Theater de Múnich y Leipzig. Actualmente es Kappelmeister de la Deutsche Oper Berlin donde ha dirigido las óperas de *Carmen* (Bizet), *Die Zauberflöte* (Mozart), *Il barbiere di Siviglia* (Rossini), *La traviata* (Verdi) y *Die Fledermaus* (Strauss), entre otras. Ha trabajado como asistente de Christian Thielemann en *Die Walküre* (Wagner) para el Osterfestspiele Salzburg y en el Festival della Valle d'Itria de Martina Franca dirigiendo *Gianni Schicchi* (Puccini). También, en *Hänsel und Gretel* (Humperdinck) en la Staatsoper Hannover. Asimismo, como pianista y director en el Programa Internacional de Artistas Jóvenes del Maggio Musicale Fiorentino. Trabajó como ayudante de dirección en el Aspen Music Festival, con su mentor Robert Spano. Ganador del prestigioso Aspen Festival Conducting Prize y el James Conlon Conducting Prize. Además, fue finalista en el Concurso Internacional de Conducción Sir Georg Solti de la Chicago Symphony Orchestra.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2018. *La italiana en Argel*  
(Rossini) Debut

# Giorgia Guerra

Directora de escena



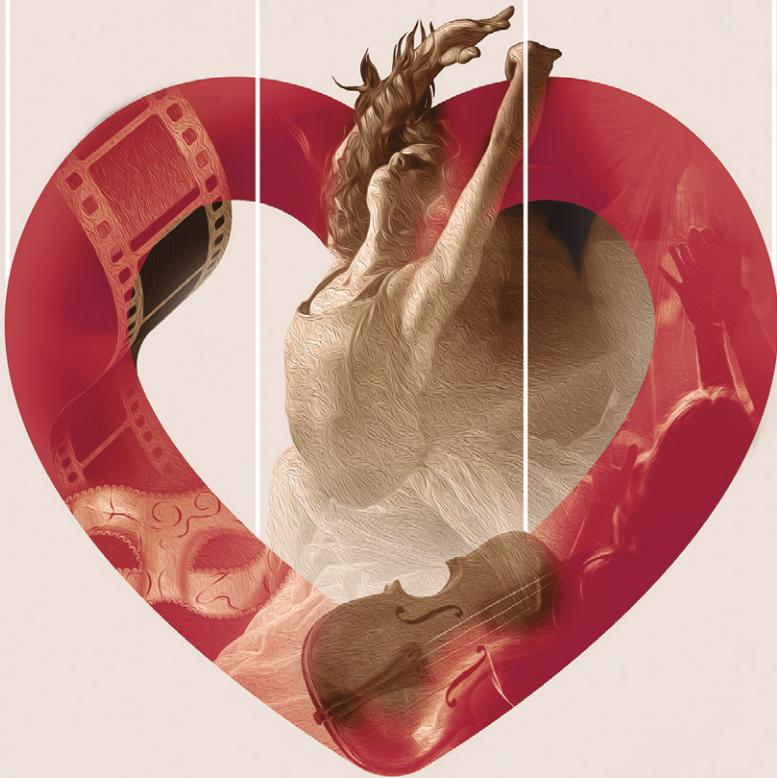
Directora de escena. Nacida en Roma, con formación académica en Gestión Cultural, Artística y de Ópera en la Verona Opera Academy. En su extensa trayectoria ha participado como Asistente de dirección en obras como *Rigoletto*, *Un ballo in Maschera*, *Il Trovatore*, *Nabucco* y *La traviata* (Verdi); *Il barbiere di Siviglia* (Rossini), *Madama Butterfly*, *La bohème* y *Tosca* (Puccini); *Don Pasquale*, *Lucia di Lammermoor* (Donizetti), *Don Giovanni* (Mozart), *I Puritani* (Bellini) o en *Faust* (Gounod), entre otras.

Esto la ha llevado por importantes teatros tales como el Teatro Flavio Vespasiano de Rieti, el Teatro Persio Flacco de Volterra, el Teatro Animosi de Carrara, el Teatro de La Fenice de Venecia, el Teatro Arena de Verona, el Teatro dell'Opera y en las Terme di Caracalla de Roma, el Palacio de la Ópera de A Coruña, el Euskalduna Jauregia de Bilbo, el Teatro Grande de Brescia o en el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria.

Sus próximos compromisos serán con *L'Ernani* de G. Verdi y *I Puritani* de V. Bellini

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2013. *The Fairy Queen* (Purcell)  
2014. *Don Quijote* (Massenet)  
2016. *Werther* (Massenet)  
2018. *La italiana en Argel* (Rossini)

# Cadena SER y la cultura: Nacidos de la pasión.



**SER** | Radio Club  
TENERIFE

**Nos mueve la cultura**

101.1 - 99.8 - 95.9 - 91.1 - 103.0 - 106.3 FM 1179 OM

# Mónica Bernardi

## Escenógrafa



Nacida en Viareggio, Italia, se graduó con honores en Arquitectura por la Università degli Studi de Florencia y completó su formación con un Máster en la Verona Opera Academy.

Ha sido asistente de escenografía en *Lucia di Lammermoor* (Donizetti) en el Festival de Ópera de La Coruña dirigido por Alfonso Romero Mora y en *I masnadieri* (Verdi) en el Teatro Regio de Parma dirigido por Leo Muscato. Asimismo, en *La traviata* (Verdi) en el Festival de Ópera de La Coruña dirigido por Mario Pontiggia y con el Melting Op gana el Concorso per Il Trittico en el Festival Pucciniano de Torre del Lago, firmando la escenografía. También, en *Werther* (Massenet) en el Auditorio de Tenerife Adán Martín dirigido por Giorgia Guerra y repuesto en el Teatro Massimo de Palermo.

En la actualidad trabaja en el equipo del Festival Pucciniano de Torre del Lago, para el cual ha trabajado en las escenografías de *Tosca* y *Turandot* (Puccini) en el Savonlinna Opera Festival.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2016. *Werther* (Massenet)  
2018. *La italiana en Argel* (Rossini)

# Lorena Marin

## Diseñadora de vestuario



Su formación la realizó entre Treviso, Venecia y París. Es profesora en la Accademia per l'Opera Italiana y en la ReArt Institute de Verona.

Sus primeros pasos laborales fueron en películas como *Farinelli*, *Elisabeth* y *Casanova*. En la ópera colabora con Claudio Abbado y Riccardo Muti pero es destacable su trabajo con el maestro Pier Luigi Pizzi. Sobresale su trabajo en *Un ballo in maschera* (Verdi) que inauguró el Festival dell'Opera dell'Arena de Verona. Ese mismo año gana la convocatoria del Festival Puccini de Torre del Lago con la trilogía *Tabarro*, *Suor Angelica* y *Gianni Schicchi* (Puccini). También encontramos su firma en *La traviata* (Verdi) con Leo Nucci y Celso Albeto en La Coruña. Asimismo, ha trabajado para el Teatro de la Fenice de Venecia con la ópera *Alceste* (Gluck), en *Otello* (Verdi) en el Teatro Regio de Parma y en *Werther* (Massenet) en el Teatro Massimo de Palermo.

En sus próximos proyectos se encuentra *Il barbiere di Siviglia* o *Un ballo in maschera*, entre otros.

**Presencia en Ópera de Tenerife** | 2016. *Werther*, Massenet.  
2018. *La italiana en Argel* (Rossini)

# EL DÍA

ÓPERA PARA TODOS  
Programas educativos  
y divulgativos → 26



REQUIEM  
Una apuesta exigente con  
gran éxito de público → 11

## Un temporada de ópera **marcada** **por la pasión**

... Ocho títulos conforman esta temporada  
que finalizará en junio → 8



Santa Cruz de Tenerife

Año CVI • Número: 36.097 • 1,20 €

V CONCURSO  
INTERNACIONAL  
DE CANTO

Un año más se  
presenta el  
prestigioso  
certamen → 31

NUEVOS  
VESTUARIOS

www.eldia.es

(p. 04.10.2010)

44.000 lectores diarios



Como tú,  
apasionados  
de la ópera



# Carmen Cruz

## Directora de coro



Realizó los estudios de piano y armonía en el Conservatorio Profesional de Música de Santa Cruz de Tenerife y se especializó en dirección coral en Catalunya.

Fue profesora titular de Conjunto Coral y de Dirección de Coros del Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife. Con la creación del Conservatorio Superior de Música de Canarias, es nombrada profesora de Dirección de Coro y, actualmente, dirige el Coro de dicho centro, con el que trabaja en programaciones conjuntas con la orquesta, banda y diversos conjuntos instrumentales del centro. Ha sido directora de la Coral Universitaria de La Laguna y fundadora y directora del Coro Polifónico Universitario de la Universidad de La Laguna. Es, asimismo, directora del Coro de la Ópera de Tenerife en la actualidad.



## Coro de Ópera de Tenerife

Fundado en 2004 sus componentes son seleccionados anualmente. Cantantes con una alta experiencia coral, que ha permitido contar con una nómina próxima a los cincuenta integrantes.

Su presentación fue con *L'Elisir d'Amore* (Donizetti) bajo la batuta de Víctor Pablo Pérez. A partir de ahí, ha estado presente en grandes obras de la lírica bajo algunas de las batutas más importante, tales como en *Tosca* de Puccini (director: Lü Jia), *El barbero de Sevilla* de Rossini (director: Alberto Zedda), *Don Giovanni* de Mozart (director: Víctor Pablo Pérez), *La Traviata* de Verdi (director: Maurizio Barbacini), *Le Comte D'Ory* de Rossini (director: Víctor Pablo Pérez), *Turandot* de Puccini (director: Lü Jia), *Manon Lescaut* de Puccini, (director: Lü Jia), *Il Signor Bruschino* de Rossini, (director: Giovanni Pacor), *I Pagliacci* de Leoncavallo, (director: Alain Guingal), *Falstaff* de Verdi (director: Gianluca Martinenghi), *Madama Butterfly* de Puccini, (director: Emmanuel Joel-Hornak) *Tosca* de Puccini, (director: Gianluca Martinenghi), *Rigoletto* de Verdi, (director: José Miguel Pérez Sierra), *La Traviata* de Verdi, (director: Ottavio Marino), *Così fan tutte* de Mozart, (director: Carlo Goldstein), *Nabucco* de Verdi, (director: Miquel Ortega), *La Cenicienta* de Rossini, (director: Matteo Pagliari), *La Bohème* de Puccini, (director: Aldo Sisilio), *Aida* de Verdi, (director: Massimiliano Stefanelli), *Anna Bolena* de Donizetti, (director: Aldo Sisilio), *Las bodas de Fígaro* de Mozart, (director: Yi-Chen Lin), *El trovador* de Verdi (director: Julian Reynolds), *María Estuardo* de Donizetti, (director: Evelino Pidò), *Don Pasquale* de Donizetti, (director: Alessandro Palumbo), *Carmen* de Bizet, (director: Massimiliano Stefanelli), *Norma* de Puccini, (director: Sebastiano Rolli), *I Capuleti e i Montecchi* de Bellini (director: Matteo Pagliari), *Faust* de Gounod, (director: Francisco Iván Ciampa), *Requiem* de Verdi (director: Michele Mariotti), *Don Carlo* de Verdi (director: Jader Bignamini), en *La traviata* de Verdi (director: Alessandro Palumbo) y en la zarzuela *Luisa Fernanda* de Torroba (director: Óliver Díaz).

# LUCÍA DE LAMMERMOOR

Gaetano Donizetti



**NOV'18**

**M20, J22 y S24**  
**19:30 h**

Auditorio de Tenerife  
Sala Sinfónica

**A** | **ÓPERA**  
**DE TENERIFE**

desde  
**20€**

menores  
de 27 años  
**5€**



# Sinfónica de Tenerife

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es una de las instituciones musicales con más prestigio de España por su trayectoria, historia, calidad y carácter innovador a lo largo de los años y es el altavoz de la sociedad tinerfeña tanto dentro como fuera de la Isla.

Creada en 1935 como Orquesta de Cámara de Canarias, es un proyecto cultural del Cabildo de Tenerife, administración de la que depende. Antonio Méndez toma las riendas del proyecto artístico como director principal de la formación, que ha tenido en su historia a seis directores titulares: Santiago Sabina, Armando Alfonso, Edmon Colomer, Víctor Pablo Pérez –director honorario–, Lü Jia y Michal Nesterowicz.

La Sinfónica de Tenerife afronta todos los cometidos propios de una entidad de su envergadura con un abono anual que recoge todos los géneros y épocas; parte fundamental de su temporada son todos los conciertos y acciones de carácter sociocultural con conciertos didácticos, así como su participación en diversos festivales canarios supone una parte importante de su actividad, que ofrece más de setenta actuaciones al año.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas [www.aeos.es](http://www.aeos.es) (AEOS) y de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos y Sociales (ROCE).

# PRÓXIMAMENTE

# EL VIAJE A REIMS

Gioachino Rossini

**DIC'18**

**S15  
19:30 h**

Auditorio de Tenerife  
Sala Sinfónica

desde  
**30€**

menores  
de 27 años  
**5€**

**A** | **ÓPERA  
DE TENERIFE**

desde  
**20€**

menores  
de 27 años  
**5€**

# TURANDOT

Giacomo Puccini

**MAR'19**

**M19, J21 y S23**  
**19:30 h**

Auditorio de Tenerife  
Sala Sinfónica

**A** | **ÓPERA**  
**DE TENERIFE**  
INTENSAMENTE